

La Y El Espada Cayado

“Predique la Palabra” (2 Timoteo 4:2) • “Apacentar la Grey” (1 Pedro 5:2)

“Cuando Cayereis en Diversas Tentaciones”

ESCUCHAMOS la palabra “cuando” y pensamos en términos de tiempo, ocasión, o el punto en la historia que algo sucede. La palabra se puede utilizar para declarar el hecho de que algo ocurrió o es anticipado. Como las palabras “cuando quiera que”, a veces la palabra “cuando” indica que sucede “siempre que” o cada vez. Puede implicar que lo que sucede es normal y es el curso de acción esperado o que es usual bajo las circunstancias. Esto es especialmente obvio cuando nuestro conocimiento previo de estos eventos señala hacia esta dirección. Lo que sabemos simplemente ha sido verificado.

Con todo esto en mente, vamos a examinar varios versículos de las escrituras que utilizan la palabra “cuando” en esta manera. Cosas que toman lugar como algo natural, como lo que se espera, lo que es usual. Este estudio debe hacer las verdades consideradas más obvias.—Editor



mándela a Dios, el cual da a todos abundantemente, y no zahiere; y le será dada. Pero pida en fe, no dudando nada; porque el que duda es semejante a la onda de la mar, que es movida del viento, y echada de una parte a otra. No piense pues el tal hombre que recibirá ninguna cosa del Señor. El hombre de doblado ánimo es inconstante en todos sus caminos. El hermano que es de baja suerte, gloriése en su alteza; mas el que es rico, en su bajeza; porque él se pasará como la flor de la hierba. Porque salido el sol con ardor, la hierba se secó, y su flor se cayó, y pereció su hermosa apariencia: así también se marchitará el rico en todos sus caminos. Bienaventurado el varón que sufre la tentación; porque cuando fuere probado, recibirá la corona de vida, que Dios ha prometido a los que le aman” (SANTIAGO 1:2-12, Reina Valera 1909).

● Por **JAMES E. GIBBONS** —1535 Fairfield Drive
Mt. Airy, N.C. 27030 U.S.A.

UTILIZANDO la siguiente escritura desarrollaremos nuestra lección de “CUANDO.” No tiene que ver con los mandamientos de Dios, sino con lo que nos sucede en la vida diaria. Estas cosas sí suceden y se pueden esperar.

“*Hermanos míos, tened por sumo gozo cuando cayereis en diversas tentaciones; sabiendo que la prueba de vuestra fe obra paciencia. Mas tenga la paciencia perfecta su obra, para que seáis perfectos y cabales, sin faltar en alguna cosa. Y si alguno de vosotros tiene falta de sabiduría, de-*

I. LO QUE SE DICE AQUÍ

Vamos a dirigir nuestra atención al versículo 2 como el versículo clave para considerar en este artículo: “**Hermanos míos, tened por sumo gozo cuando cayereis en diversas tentaciones.**” Examinemos algunas palabras claves en este versículo. Esto complementará grandemente nuestro entendimiento de lo que se dice aquí. Entonces podremos hacer una mejor aplicación.

“Tentaciones”

La misma palabra que se traduce “probar” en el Nuevo Testamento también se traduce como “tentar” del idioma original. Este concepto doble se ve también en el substantivo “tentación.” En la manera que utilizamos las palabras hoy día, las pruebas se convierten en tentaciones solamente cuando permitimos que nos

(Continuado en la página número 5)

THE SWORD AND STAFF
Post Office Box 147
Mt. Airy, N.C. 27030 U.S.A.

INFORMACIÓN:

■ Dependemos completamente de su respaldo financiero para publicar esta revista religiosa. Para subscribirse, envíe una contribución. Definitivamente se necesitan regalos subsidiarios para seguir esta labor desinteresada de amor para con Dios y la verdad. Puede usar la fecha al lado de la dirección como un recuerdo de enviar una ofrenda (quizás anualmente). No se envían avisos. Haga los cheques a nombre de "CHURCH IN MT. AIRY". El alcance (y la frecuencia) de publicación se determina por el sustento recibido. James E. Gibbons es el editor. (Todo dinero recibido para material impreso se considera una ofrenda) □

—GRACIAS—

HABLANDO CON
Proverbios...

EL SEÑOR se deleita en los que tienen su deleite en él.

"Culpar su naturaleza por sus fallas no cambia la naturaleza de sus fallas."

Cuando encontramos a Jesús, a la misma vez nos encontraremos a nosotros mismos y encontramos el propósito completo de la vida.

"Ningún hombre tiene derecho de hacer lo que quiere a menos que quiera hacer lo que es derecho (correcto)."

Cuando ayude a otros a subir la escalera de la vida, usted también la subirá.

"Si tiene ansiedad, ¿por qué orar? y si ora, ¿por qué tiene ansiedad?"

La persona que jamás dice "Lo siento" verá el día que lo siente.

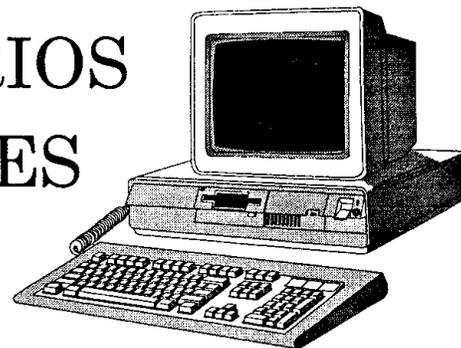
"El conocimiento humilla al hombre grande, sorprende al hombre común, y envanece al hombre pequeño."

Cuando haga el nudo del matrimonio, asegúrese que no sea un nudo corredizo.

"La peor de las fallas es imaginarse que no tiene ninguna."

Esfuércese hasta su límite haciendo lo que tiene que hacer y entonces encontrará el poder y los recursos para ir aun más allá.

COMENTARIOS
EDITORIALES



¿HAS VENIDO PARA DESTRUIRNOS?"

CUANDO estudiamos la Biblia, debemos tener mucho cuidado y precaución. Nunca debemos leer en ella aquello que nosotros queremos. No hay manera que nosotros la podamos cambiar. No somos Dios, ni podemos juzgar a Dios. Pero al leer la Biblia, lo que dice se debe entender a la luz del resto de la Biblia. Y al entender el significado de las palabras del Nuevo Testamento, podemos ver el cuadro completo y ver cómo se utilizan estas palabras en otras partes del Nuevo Testamento. Una de estas palabras es "destruir," o en el idioma original del Nuevo Testamento, *απολλυμι (apollumi)*.

En Mateo 10:28 Jesús exhortó, "Y no temáis a los que matan el cuerpo, mas el alma no pueden matar; temed más bien a aquel que puede destruir (*apollumi*) el alma y el cuerpo en el infierno." Pensar con falta de madurez (o aun por ilusiones) sin más estudio de las escrituras sobre este tema, o sin investigar la palabra "destruir" según se utiliza en otras partes del Nuevo Testamento, podría impulsar a algunas personas desesperadas a ver la aniquilación del "alma" en este versículo (y no el infierno eterno para los malvados).

Pero la palabra "destruir" (*apollumi*) es muy genérica, como lo es en el español. Al considerar la palabra "destruir" el diccionario *Pequeño Larousse* nos indica que es una palabra de amplia aplicación al darnos los sinónimos "arruinar," "deshacer," "anonadar," "aniquilar," "exterminar," "pulverizar," "consumir," "derribar." En la traducción de la Biblia Reina Valera 1960, encontramos que la palabra *apollumi* ("destruir"); se traduce también "perecer," "perdido," "perder," "morir". "Obviamente la palabra tiene una aplicación amplia. Esto ha llevado a W.E. Vine del libro muy práctico y fácil de utilizar, *Diccionario Expositivo de Palabras del Nuevo Testamento*, declarar en una referencia a *apollumi* ("destruir") "La idea que comunica no es la de extinción, sino de ruina; no del ser, sino del bienestar. Esto queda claro en base del uso que se le da, como, p.e., de la rotura de los cueros de vino, Lc 5:37; de la oveja perdida, esto es, perdida para el pastor, lo que es metáfora de la destrucción espiritual Lc 15:4, 6, etc.; el hijo perdido, 15:24; de la comida que perece, Jn 6:27; del oro, 1 P 1:7. Así también de las personas, Mt 2:13, "matar;" 8:25, "perecemos;" 22:7; 27:20; de la pérdida de bienestar en el caso de los perdidos en el más allá: Mt 10:28, Lc 13:3,5; Juan 3:16 (v. 15 en algunos mss.); 10:28; 17:12; Ro

2:12; 1 Co 15:18; 2 Co 2:15, “los que se pierden”; 4:3; 2 Ts 2:10; Stg 4:12; 2 Pedro 3:9...”

Un uso interesante de “destruir” (*apollumi*) se encuentra en Marcos 1:24. Jesús está en la sinagoga de Capernaum y está a punto de echar fuera demonios de un hombre. Ellos le claman, “¡Ah! ¿qué tienes con nosotros, Jesús nazareno? Has venido para DESTRUIRnos (*apollumi*)?” En otra ocasión cuando Jesús iba a echar fuera demonios del hombre salvaje que vivía en los sepulcros, los demonios clamaron diciendo, “¿Qué tienes con nosotros, Jesús, Hijo de Dios? ¿Has venido acá para atormentarnos antes de tiempo?” (Mateo 8:29) Los pensamientos son paralelos y juntando las citas debe llevarnos a una conclusión definitiva en nuestro entendimiento del significado de “destruir” (*apollumi*). ¿Estaban pensando los demonios en términos de ser aniquilados?

Note. Los demonios hablando a través del hombre poseído de los sepulcros dijeron, ¿Has venido acá para atormentarnos antes del tiempo?” El significado de “destruir” es ampliado con la palabra “atormentado.” El resto de la historia se puede ver en otra parte del Nuevo Testamento. La escena en el Día de Juicio se nos presenta en Mateo 25:31-46 cuando el Señor divide a los hombres como ovejas y cabritos a la mano derecha y a la izquierda. Versículo 41 lee así, “Entonces dirá también a los de la izquierda: apartaos de mí, malditos, al fuego eterno preparado para el diablo y sus ángeles.” Versículo 46 es un resumen y nos da el lado positivo de un cuadro que de otra manera sería muy terrible, “E irán éstos al castigo eterno, y los justos a la vida eterna.”

Si todo esto no nos lleva a la conclusión para demostrar el significado de “destruir” (*apollumi*) (la pérdida de bienestar, no es dejar de existir; o sea no es aniquilación ni extinción), entonces considere Apocalipsis 20:10, “Y el diablo que los engañaba fue lanzado en el lago de fuego y azufre, donde estaban la bestia y el falso profeta; y serán atormentados día y noche por los siglos de los siglos.”

Esto es lo que significa “destruir.” Es el destino del diablo, sus ángeles, y todos los que le sirven. □



Sendas

EDITORIALES (# 1)

LAS HIJAS DE LOT Y SUS ESPOSOS

EN LA ÚLTIMA EDICIÓN de esta revista, incluimos un artículo corto tomado de otra fuente el cual hacía hincapié en cuanto a la necesidad de que

Dios tome el primer lugar en nuestras vidas, aun antes de nuestra familia. Abraham, Lot, las hijas de Lot, Moisés, Ana y el mismo Señor Jesucristo fueron presentados como ilustraciones de esto. Un lector ha escrito acerca de la referencia hecha a las hijas de Lot dejando sus esposos en Sodoma, diciendo, ‘Permítame corregirle en este asunto, las dos hijas que se quedaron con Lot no eran casadas, lea Génesis 19:8, “He aquí ahora yo tengo dos hijas que no han conocido varón; os las sacaré fuera, y haced de ellas como bien os pareciere; solamente que a estos varones no hagáis nada, pues que vinieron a la sombra de mi tejado.” Las dos hijas que salieron con Lot vivían con Lot y su esposa, porque ellas no tenían esposos.’



Evidentemente el punto de las palabras del lector aquí es que Lot tenía dos hijas más que no salieron de Sodoma y así la ilustración en dicho artículo no es válida. Vamos a considerar este asunto por motivo de mayor información.

Parece que no hay evidencia de que Lot tuviera más de dos hijas. El problema parece estar en la traducción en inglés donde dice que “Salió Lot y habló a sus yernos, que se habían casado con sus hijas,” comparado con lo que dijo Lot antes, “Tengo dos hijas que no han conocido varón.” Pero si Lot hubiera tenido otras hijas viviendo con sus yernos cuando fueron llamados, las hubiera llamado a escapar con sus esposos.

Lo siguiente nos debe ayudar a llegar a una conclusión acerca de esta situación:

(1) La mentalidad oriental en su modo de hablar miraba al compromiso aunque el matrimonio no se había realizado, como un matrimonio. El caso de José y María ilustra bien esto. Mateo 1:18 lee así, “El nacimiento de Jesucristo fue así: estando desposada

(Continuado en la Próxima Página)

Sendas EDITORIALES (# 1)

(Continuado de la Página Anterior)

María su madre con José, antes que se juntasen, se halló que había concebido del Espíritu Santo.” Aunque su matrimonio no se había consumado en la unión sexual como nosotros pensaríamos, el próximo versículo dice que José “quiso dejarla secretamente.” Pero el ángel le dijo, “José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer,” (1:20).

(2) La palabra hebrea traducida “casado,” *aqah* tiene varios significados: “tomar (obtener, buscar), agarrar (buscar), recibir, adquirir (comprar), traer, casarse (tomar una esposa) arrebatarse”—*Theological Wordbook of the Old Testament*. Por lo tanto, vemos la posibilidad de varias maneras que se podría traducir esta palabra.

(3) Consideremos cómo diferentes traducciones de la Biblia han considerado Génesis 19:14,15.

● *Reina Valera de 1909*: “Entonces salió Lot, y habló a sus yernos, los que habían de tomar sus hijas, y les dijo...”

● *Reina Valera de 1960*: “Entonces salió Lot y habló a sus yernos, los que habían de tomar sus hijas, y les dijo...”

● *Reina Valera Actualizada*: “Entonces salió Lot y habló a sus yernos, los que habían de casarse con sus hijas, y les dijo...”

● *La Biblia de las Américas*: “Y salió Lot y habló a sus yernos que iban a casarse con sus hijas, y dijo...” Una nota al lado dice: se habían casado con; Lit., estaban tomando

● *Dios Habla Hoy, la Biblia en Versión Popular*: “Entonces Lot fue a ver a sus yernos o sea a los prometidos de sus hijas...”

● *La Biblia al Día*: “Inmediatamente Lot corrió a decirle a los novios de sus hijas...”

● *Biblia de Jerusalén (Versión Católica)*: “Salió Lot y habló con su yernos, los prometidos de sus hijas...”

● *Nacar Colunga (Versión Católica)*: “Salió pues Lot para hablar a sus yernos, los que habían de tomar por mujeres a sus hijas...”

● *Vulgata*: Es interesante notar que la versión latina de la Biblia preparada por Jerónimo en el cuarto siglo habla de “los yernos de Lot que estaban por tomar a sus hijas.”

Y, algo más, es de interés secundario y de algún significado lo que Josefo, escritor del primer siglo, escribió en *Antigüedades de los Judíos*, libro 1, capítulo 11, y en el párrafo 4: “Lot, informado por Dios de que los sodomitas serían destruidos, partió de la

ciudad con su mujer y sus hijas (que eran dos y eran vírgenes); en cuanto a los dos hombres con quienes estaban prometidas se burlaron de Lot y de sus palabras.”

Por tanto, en vista de estas consideraciones, no tenemos problemas en identificar los yernos de Lot con las dos hijas que “no habían conocido varón” en el capítulo 19 de Génesis. Nos impresiona que ellas pusieron a Dios primero que sus “esposos.” Esa fue la lección que se quiso enseñar con aquel artículo. □



Sendas

EDITORIALES (# 2)

ADVERTENCIA, “NO OS ENGAÑÉIS”

RECIENTEMENTE el nacimiento de nuestra pequeña nieta nos hizo hacer un viaje a través del país. Tiempos como estos hacen que una persona piense y aprecie los lasos y valores familiares. Tales eran mis pensamientos y los de mi esposa mientras viajábamos.

Nuestras mentes estaban así afinadas con el radio sintonizado. Por tanto, todo esto hizo que nuestra reacción a lo que íbamos a escuchar fuera aun más negativa. La bella música clásica que escuchábamos ahora estaba disminuyendo. El locutor pausó para identificar la emisora y para advertirnos que se iban a dar las noticias y decirnos quién había patrocinado el programa que acabábamos de escuchar. La voz respetuosa de mujer informó sin emoción que la música que habíamos disfrutado nos había sido traída por la Asociación de Lesbianas y Homosexuales, capítulo de Arkansas.

Nos sentimos traicionados como si estuviéramos en un ambiente extraño y aun hostil. Animados por el presidente de este país que era de este mismo estado, los homosexuales fueron alentados a “salir del closet” y empujar su agenda para derribar las paredes en contra de su pervertida “manera de vivir”. Ahora sus esfuerzos ambiciosos nos estaban chocando directamente a la cara. En tal ambiente, ¿qué ofrecería el mundo a nuestra pequeña nieta?

Independientemente de la imagen dignificada que trataban de proyectar, los hechos todavía son los mismos. La bella música clásica que habíamos escuchado por medio de la emisora radial de servicio público nos vino por cortesía de una asociación de pervertidos y extraños (que por su misma naturaleza tendrían que abandonar los valores familiares). El pecado por cualquier otro nombre sigue siendo pecado Que los homosexuales “salgan del closet” no

cambia la inmensidad de su perversión, solamente demuestra la terquedad y osadía de su desvergüenza.

La Biblia advierte continuamente, "NO OS ENGAÑÉIS." Las personas que creemos en la Biblia no tratamos de justificar la práctica de la homosexualidad, menos aun tratar de darle dignidad, sino la condenamos como uno de los pecados más groseros y repugnantes (Génesis 19; Levítico 18:22; 20:13; Deuteronomio 23:17; Romanos 1:24-32; 1 Corintios 6:9-11; 1 Timoteo 1:9,10). El apóstol Pablo escribió solemnemente a los corintios, "NO OS ENGAÑÉIS," y luego junto con otras clases de pecadores dijo que los homosexuales que practican este pecado no irían al cielo (1 Corintios 6:9). No nos engañemos, amados, hablando moralmente estamos viviendo en tiempos peligrosos. □



"Sin Angustia, No Hay Ganancia"
*Se ha dicho, "Sin angustia, no hay ganancia;"
También es cierto: Sin labor, no hay valor;
Y sin tormenta, no se espera lluvia;
Sin dolor, no hay parto, ni hay humor.
Si no hay comienzo, ¿dónde está la conclusión?
Sin verbo, sustantivo se queda;
Sin rotura, no hay reparación;
Si no hay cruz, la corona no nos espera.
—Por James E. Gibbons*



"Cuando Cayereis en Diversas Tentaciones" (Continuado de la Página 1)

hagan caer; las tentaciones son sencillamente pruebas, a menos que cedamos a ellas. Pero en el idioma original, ambas ideas se incluyen en la misma palabra.

"Cuando"

"Cuando" otra vez implica aquello que sucede; se puede esperar y sucederá. No es asunto de *SI*, sino de *CUANDO*. Las pruebas, el sufrimiento, y las tentaciones vienen. Esto no es nada extraño. Es parte de la vida (y de la muerte). Es la situación humana.

"Cayereis"

"Cayereis" en "cayereis en diversas tentaciones" ahora nos llama la atención. Al dividir la palabra griega *peripipto*, en sus dos partes principales (*peri* + *pipto*), literalmente significa caer alrededor. Además de utilizarse en Santiago 1:2, esta palabra se encuentra en el Nuevo Testamento en Hechos 27:41 y Lucas 10:30. En Hechos 27:41 se hace referencia

al naufragio que tomó lugar en el viaje de Pablo hacia Roma: "Mas dando (cayendo) en un lugar de dos aguas, hicieron encallar la nave; y la proa, hincada, estaba sin moverse, y la popa se abría con la fuerza de la mar." En Lucas 10:30 tenemos la historia del buen samaritano: "Y respondiendo Jesús, dijo: Un hombre descendía de Jerusalén a Jericó, y *cayó* en manos de ladrones, los cuales le despojaron; e hiriéndole, se fueron, dejándole medio muerto." De estas referencias vemos que "caerse" envuelve algo que sucede. No es planificado; y por consecuencia en las tentaciones (o pruebas) lo que sucede es algo que cae alrededor de nosotros (nos rodea).

"Diversas Tentaciones"

La palabra "diversas", significa sencillamente "diferentes" o "varias". Como hemos dicho, la palabra griega para tentación conlleva la doble idea de pruebas y tentaciones (en el uso corriente de estos términos). Las pruebas pueden tomar muchas formas y figuras mientras las experimentamos. La expresión "cayereis" en "diversas" [varias] tentaciones [pruebas] ilustra bien esto en las dos referencias donde se encuentra esta palabra: Hechos 27:41 y Lucas 10:30. Se puede dividir esto entre *las pruebas y dificultades naturales* que nos vienen en la vida (como el naufragio, Hechos 27:41), y *las pruebas y dificultades no naturales* que se nos imponen ocasionalmente en la vida (como el hombre cayendo entre ladrones, Lucas 10:30).

"Tened por Sumo Gozo"

Citamos de nuevo lo que dijo Santiago 1:2, "Hermanos míos, *tened por sumo gozo* cuando cayereis en diversas tentaciones (pruebas)." Como en Efesios 5:20, este mandamiento es difícil obedecer. Desde nuestro punto de vista humano no hay nada placentero en las pruebas y mucho menos el gozo. Pero recuerde Romanos 8:28, "Y sabemos que a los que aman a Dios, todas las cosas les ayudan a bien, esto es, a los que conforme a su propósito son llamados." Note también el resto de lo que Santiago dice aquí (versículos 2-12), pero especialmente los versículos 3 y 4, "Sabiedo que la prueba de vuestra fe obra paciencia. Mas tenga la paciencia perfecta su obra, para que seáis perfectos y cabales, sin faltar en alguna cosa," y entonces el último versículo de nuestra referencia, versículo 12, "Bienaventurado [alegre, afortunado] el varón que sufre la tentación [pruebas]; porque cuando fuere probado, recibirá la corona de vida, que Dios ha prometido a los que le aman."

(Continuado en la Próxima Página)

“Cuando Cayereis en Diversas Tentaciones” (de la Página Anterior)

II. CUANDO CAYEREIS EN PRUEBAS NATURALES

Como hemos dicho, no es asunto de *SI*, sino de *CUANDO*; las pruebas, el sufrimiento, y las tentaciones son parte de la vida. Esa es la naturaleza del mundo en que vivimos, un mundo de pecado y muerte. En Génesis 3 habla de la caída del hombre y la consecuente situación difícil en que nos encontramos. Pablo afirma como conocimiento común en Romanos 8:22, “Porque sabemos que toda la creación gime a una, y a una está con dolores de parto hasta ahora.” Lea el Salmo 90. Esto nos da un cuadro completo de nuestro trabajo doloroso. Podemos identificarnos con el espíritu de lo que Jacob dijo cuando se paró ante Faraón en el antiguo Egipto, “Los días de los años de mi peregrinación son ciento treinta años; pocos y malos han sido los días de los años de mi vida...” (Génesis 47:9). A través de la vida hay pruebas, dificultades y calamidades que nos ocurren. Nadie está exento de estas cosas.

La Vejez y la Muerte

La muerte es la calamidad culminante que acontece a la humanidad. Dios había dicho a Adán y a Eva que la muerte sería el resultado de su desobediencia. La muerte física no ocurrió instantáneamente, pero vino después de muchos, largos, difíciles, y trabajosos años. En Hebreos 9:27 dice “Y de la manera que está establecido para los hombres que mueran una sola vez...” Y especialmente asociamos la muerte con la vejez. David estaba muy consciente de esto cuando dijo, “Yo sigo el camino de todos en la tierra...” (1 Reyes 2:1,2).

Hay “diversas” pruebas que normalmente acompañan a la vejez y a la muerte inminente. Con las enfermedades de la vejez destacadas en su mente, el escritor de Eclesiastés amonestó a los jóvenes, “Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los días malos, y lleguen los años de los cuales digas: No tengo en ellos contentamiento; antes que se oscurezca el sol, y la luz, y la luna y las estrellas, y vuelvan las nubes tras la lluvia; cuando temblarán los guardas de la casa, y se encorvarán los hombres fuertes, y cesarán las muelas porque han disminuido, y se oscurecerán los que miran por las ventanas; y las puertas de afuera se cerrarán, por lo bajo del ruido de la muela; cuando se levantará a la voz del ave, y todas las hijas del canto serán abatidas; cuando también temerán de lo que es alto, y habrá terrores en el camino; y florecerá el almendro, y la langosta será una carga, y se perderá el apetito; porque el hombre va a su morada eterna, y los endechadores andarán alrededor por

las calles; antes que la cadena de plata se quiebre, y se rompa el cuenco de oro, y el cántaro se quiebre junto a la fuente, y la rueda sea rota sobre el pozo; y el polvo vuelva a la tierra, como era, y el espíritu vuelva a Dios que lo dio.” (Eclesiastés 12:1-7).

Todo el Mundo Construye en Su Camino



En el Proceso de Vivir

Pero si creemos que estas pruebas vienen solamente con la vejez, estamos sumamente equivocados. En cada vida “la lluvia tiene que caer.” ¿Quién no ha estado enfermo? ¿Quién no ha experimentado un accidente o la mala fortuna de algún suceso no placentero? Períodos largos de buena salud, serenidad, y seguridad son solamente ilusiones y de poca duración. Entonces cuando las pruebas y las tormentas de la vida vienen, hacen que la desgracia de la situación humana sea más enfática y obvia. Vivimos en un mundo de pecado y de muerte. Este mundo está condenado y la sentencia de muerte está sobre cada uno de nosotros.

Calamidad y Muerte a los Jóvenes

Ninguno está exento de la posibilidad de la muerte aun siendo un niño. El hijo de la viuda pobre que alimentó al profeta Elías se enfermó y murió (1 Reyes 17:8-24). El hijo de los que albergaron al profeta Eliseo estuvo visitando a su padre en el campo. De repente le dijo a su padre, ¡Ay, mi cabeza, mi cabeza!” (2 Reyes 4:8-37). Igual que el otro hijo, se murió (y el profeta de Dios fue utilizado para hacer revivir a cada uno de ellos). Pero el punto es que las calamidades naturales y las pruebas vienen sobre los jóvenes igualmente que a los viejos.

Las Perspectivas de la Enfermedad

La suegra de Pedro estuvo enferma con una gran fiebre (Lucas 4:38-40). Dorcas enfermó y murió (Hechos 9:36,37). El apóstol Pablo tuvo una enfermedad física, un aguijón en la carne con el cual tuvo que vivir diariamente (2 Corintios 12:7-10). Epafrodito desde Filipos visitó a Pablo en la prisión en Roma y se enfermó "a punto de morir" (Filipenses 2:25-30). Pablo escribió, "a Trófimo dejé en Mileto enfermo" (2 Timoteo 4:20). Todo esto es parte de la vida.

Los Accidentes Ocurren

Los accidentes ocurren. Los naturales y los no naturales son mencionados en Lucas 13:1-5 por el Señor. Pilato había mezclado la sangre de algunos con sus sacrificios. Entonces se hace mención de la torre de Siloé que cayó sobre 18 personas, matándolas. Un hombre en Troas con el nombre Eutico se durmió y cayó de una ventana desde el tercer piso durante un servicio largo de la iglesia (Hechos 20:9). El apóstol Pablo más de una vez sobrevivió naufragios (Hechos 27:14-44; 2 Corintios 11:25). Todas estas cosas sucedieron en el proceso de la vida.

Renovar, Realmacenar, Reabastecer



Reveses en la Buena Fortuna

Reveses en la buena fortuna ocurren. Job sabía lo que era experimentar estos cambios que vinieron por causas naturales y no naturales (Job 1:13-2:8). El sol sale sobre malos y buenos, y la lluvia cae sobre justos e injustos (Mateo 5:45). Sin embargo, hay muchos tiempos cuando el bien positivo no es siem-

pre evidente. El lado negativo de la imparcialidad de Dios se ve también en lo que él permite. En un mundo bajo la maldición del pecado todos llegan a conocer este hecho de una manera u otra.

III. CUANDO CAYEREIS EN PRUEBAS NO NATURALES

Antes de concluir con algunas amonestaciones de naturaleza positiva que envuelven las pruebas, vamos a considerar el asunto de caer en "tentaciones" no naturales. Ya hemos explicado lo que queremos decir con esto. En Lucas 10:30 encontramos este hombre que descendía de Jerusalén a Jericó y "cayó en manos de ladrones." Esto fue una prueba no natural impuesta artificialmente sobre él. También, además de las calamidades naturales que cayeron sobre Job, las pruebas no naturales vinieron sobre él cuando los sabeos y los caldeos cayeron sobre sus siervos matándolos y llevándose su ganado. (Job 1:14,15,17).

Lo Que el Señor Dijo

El Señor dijo en Juan 16:1-3, "Estas cosas os he hablado, para que no tengáis tropiezo. Os expulsarán de las sinagogas; y aun viene la hora cuando cualquiera que os mate, pensará que rinde servicio a Dios. Y harán esto porque no conocen al Padre ni a mí." Antes de esto había dicho, "Acordaos de la palabra que yo os he dicho: el siervo no es mayor que su señor. Si a mí me han perseguido, también a vosotros os perseguirán; si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra" (Juan 15:20). La persecución ciertamente es una prueba no natural impuesta artificial y externamente sobre una persona. El Señor dijo que sus seguidores podrían esperar que esto les sucediera.

Todos Sufrirán Persecución

Tanto el libro de los Hechos como el resto del Nuevo Testamento verifica que esto sucedió. Lee- mos que Pablo visitó las nuevas iglesias en la parte sur de Asia Menor, "Confirmando los ánimos de los discípulos, exhortándoles a que permaneciesen en la fe, y diciéndoles: es necesario que a través de muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios" (Hechos 14:22). Pablo, recordando su experiencia en esa parte de Asia Menor, le dijo a Timoteo, "Y también todos los que quieren vivir piadosamente en Cristo Jesús padecerán persecución" (2 Timoteo 3:12).

El Sufrimiento y la Consolación

La epístola de 1 Pedro dice mucho acerca de las pruebas y los sufrimientos de los cristianos del primer siglo utilizando muchas palabras consoladoras. Por ejemplo, considere 1 Pedro 1:6-9; 3:13-18; 4:12-19. Esta es una porción tremenda para leer. Entonces el capítulo 5 y el versículo 8 advierte, "Sed sobrios, y velad; porque vuestro adversario el diablo, como león rugiente, anda alrededor buscando a quien devorar". Además de las pruebas que

(Continuado en la Próxima Página)

“*Cuando Cayereis en Diver- sas Tentaciones*” (de la *Página Anterior*)

envuelven la tentación para pecar, posiblemente tiene en mente también las pruebas relacionadas con la persecución. El diablo “devoraría,” bebería su sangre en esa manera también.

Hay pruebas no naturales además de la persecución religiosa, pero si es verdaderamente un cristiano va a tener que pasar de alguna manera por las pruebas no naturales (de la persecución) impuestas por un mundo que muchas veces es hostil y enemigo de Cristo y de los valores cristianos. La Biblia así lo dice; la experiencia lo verifica; y no debemos esperar otra cosa. No somos mayores que nuestro Maestro.

COMENTARIOS Y AMONESTACIONES CONCLUYENTES

Ya que todas estas cosas son ciertas, vamos a hacer unos comentarios en conclusión y algunas amonestaciones en cuanto a “*cayereis* en diversas tentaciones.” Si enfrentamos la realidad de nuestra situación con una mente informada y positiva, podemos mantenernos a flote. El propósito de Dios se logrará en nuestras vidas.

1. No es cosa extraña. Sí, Santiago habla de “*cuando* cayereis en diversas tentaciones.” Esto no es asunto de *si*, sino de *cuando* sucederá. El ataque furioso de las pruebas naturales y no naturales vendrá. Sólo es asunto de tiempo. Job dijo, “El hombre nacido de mujer, corto de días, y hastiado de sinsabores” (Job 14:1). El apóstol Pedro dijo, “Amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese” (1 Pedro 4:12). Hombre prevenido vale por dos. Esta es la clase de mundo en que vivimos. Creer de otra manera es vivir en un estado de engaño y desesperación cuando las pruebas vienen.

2. Construya para la Eternidad. La persona sabia mirará más allá del “velo del enojo y las lágrimas” hacia Dios y construirá su vida no por el tiempo aquí, sino por la eternidad. Con esta manera de pensar, puede manejar las tormentas de la vida y ver más allá. El Señor Jesús dijo, “Cualquiera, pues, que me oye estas palabras, y las hace, le compararé a un hombre prudente, que edificó su casa sobre la roca. Descendió lluvia, y vinieron ríos, y soplaron vientos, y golpearon contra aquella casa; y no cayó, porque estaba fundada sobre la roca” (Mateo 7:24,25). Tenemos una ancla del alma (Hebreos 6:18,19), y sabemos lo que es decir, “Hágase tu voluntad,” y aceptarla. Nuestra casa puede aguantar el ataque más severo sabiendo que todo está bien con nuestra alma.

3. Los Cristianos no están exentos. El hecho de que somos cristianos no nos hace exento a las prue-

bas que caen sobre la humanidad. El apóstol Pablo hizo esto claro cuando escribió, “Porque sabemos que toda la creación gime a una, y a una está con dolores de parto hasta ahora; y no sólo ella, sino que también nosotros mismos, que tenemos las primicias del Espíritu, nosotros también gemimos dentro de nosotros mismos, esperando la adopción, la redención de nuestro cuerpo” (Romanos 8:22,23).

(Continuado en la *Página 10*)

PREGUNTAS BÍBLICAS

(Preguntas Misceláneas sobre la Biblia)

1. ¿Cuáles dos libros de la Biblia comienzan con las palabras “en el principio”?
2. Con la venida del diluvio como trasfondo ¿cuál hombre en el período antes del diluvio alcanzó más allá de su tiempo en profecía para predecir la segunda venida de Cristo y el juicio sobre los impíos?
3. ¿Cuál ciudad en el Antiguo Testamento fue llamada “la ciudad de las palmeras”?
4. ¿Quién parece haber sido el primer juez que Dios levantó para rescatar a Israel de sus opresores después de la muerte de Josué?
5. ¿Quién en la Biblia se describe como “varón conforme al corazón de Dios”?
6. ¿Cuál profeta del Antiguo Testamento era calvo?
7. ¿Dónde en la Biblia dice, “y he escapado con solo la piel de mis dientes”?
8. Según el libro de Proverbios, ¿qué hace la blanda respuesta?
9. ¿Cuántas veces se encuentra el nombre “Beula” en la Biblia? ¿Dónde se encuentra? ¿Qué significa?
10. ¿Cuántas veces se cita Habacuc 2:4 (“mas el justo por su fe vivirá”) en el Nuevo Testamento?
11. ¿Cuántas personas encontramos mencionadas en las escrituras del Nuevo Testamento con el nombre de Jesús además de Jesús, el Hijo de Dios? (Identifíquelos.)
12. ¿Bajo cuáles circunstancias dijo Jesús, “Es más fácil pasar un camello por el ojo de una aguja, que entrar un rico en el reino de Dios”?
13. ¿Cuál era el nombre del ciego que clamó a Jesús pidiendo misericordia cuando Jesús pasaba por Jericó?
14. ¿Cómo se llamaban los dos hijos de Simón de Cirene (quien fue obligado llevar la cruz de Jesús)?
15. ¿Qué significa el prefijo de Arameo “Bar” o “Ber” en nombres como Bernabé que se encuentran en el Nuevo Testamento?
16. ¿Cuál es la última cita en el Nuevo Testamento donde se encuentra la palabra “discípulo” y a quién se refiere? (a quien describían como “discípulo antiguo”)
17. ¿Qué reputación tenía el pueblo antiguo de Creta, según la cita de uno de los cretenses dado por el apóstol Pablo?
18. ¿Cuál epístola del Nuevo Testamento se escribe a “la señora elegida y a sus hijos”?
19. ¿Cuál de las siete iglesias de Asia en el libro de Apocalipsis se describe como tibia?
20. ¿Cuáles son las medidas de la Nueva Jerusalén, la ciudad celestial que tiene forma cúbica, que Juan vio bajando en el libro de Apocalipsis?

(NOTA: Las respuestas se encuentran en otra página de esta revista.)

LOS LECTORES

...Responden

DISCULPA: Perdónenos por favor la tardanza en contestar la correspondencia. Nosotros no tenemos empleados ni secretarías, etc. para encargarse de esto; lo hace el editor cuando haya tiempo. Sean que le apreciamos a Ud. sinceramente. □

FLORIDA, EE.UU.:

■ *"Siento haber enviado este pequeño cheque tarde. Se le debe felicitar por el buen trabajo que Ud. está haciendo. Disfruto especialmente las preguntas bíblicas. Que Dios le bendiga."*

■ *"Adjunto cheque para su buena revista. Es una bendición y siempre estoy orando por su salud y habilidad para continuar publicándola. Que Dios le continúe bendiciendo a usted y los suyos, y mucho amor de aquí de la Florida."*

GEORGIA, EE.UU.:

■ *"Mi esposo y yo disfrutamos LA ESPADA Y EL CAYADO tanto que luego la pasamos a otros...Que siga su buen trabajo."*

NORTH CAROLINA, EE.UU.:

■ *"Ha pasado mucho tiempo que no envió dinero para LA ESPADA Y EL CAYADO. Adjunto encontrará un cheque. Favor de seguir firme en el Señor. Me gustaría recibir cinco libros de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS."*

VIRGINIA, EE.UU.:

■ *"Favor de cancelar nuestra suscripción a su revista. Gracias."*

WEST VIRGINIA, EE.UU.:

■ *"Me encanta su revista! Favor de enviarme el libro POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS. Su artículo sobre 'Cuando Todo la Iglesia Se Reúne en un Solo Lugar' es bueno—buenísimo. Gracias por su buen trabajo. Yo disfruto cada artículo... ¡Qué Dios le bendiga!"*

KENTUCKY, EE.UU.:

■ *"Favor de enviarme cinco copias de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS. El resto del dinero quiero darlo para su obra en memoria de mi esposo...El creyó en su esfuerzo de llevar la verdad de las escrituras a todos los que leen LA ESPADA Y EL CAYADO. Es una luz en un mundo oscuro de muchas publicaciones y presentaciones erróneas por televisión. Que siga el buen trabajo."*

■ *"Adjunto un cheque...para cinco copias de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS, y el resto es para pagar los gastos de LA ESPADA Y EL CAYADO.."*

"Estoy recibiendo LA ESPADA Y EL CAYADO por varios años, y tengo varias copias encuadernadas."

"Permítame decirle que después de estudiarla cuidadosamente, nunca he encontrado ninguna enseñanza falsa."

"¡Manténgase ahí!"

OHIO, EE.UU.:

■ *"Favor de remover mi nombre de su lista de suscriptores."*

■ *"Favor de enviarme un libro de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS. Favor de mantenerme en su lista de suscriptores..... Disfruto su revista mucho. Siento no poder mandar más. Sus artículos son escritos en una manera extremadamente bien, y apreciamos mucho a usted y su trabajo."*

IOWA, EE.UU.:

■ *"Hemos estado recibiendo LA ESPADA Y EL CAYADO por algunos años y realmente la disfrutamos. Hay mucha lectura bíblica en ella. Favor de enviar a... Favor de enviar volúmenes encuadernados de LA ESPADA Y EL CAYADO (cada volumen que todavía esté disponible) y una copia de POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS..."*

MISSOURI, EE.UU.:

■ *"Siempre recibo una fiesta espiritual cuando leo LA ESPADA Y EL CAYADO..."*

SOUTH DAKOTA, EE.UU.:

■ *"¡Muchas, muchas gracias por LA ESPADA Y EL CAYADO! Los artículos me hacen querer vivir como el Señor me quiere hacer vivir. ¡¡¡Usted no tiene temor de llamar el pecado, PECADO!!! Otra vez gracias por la enseñanza, la instrucción, el ánimo, y el placer que recibo de LA ESPADA Y EL CAYADO..."*

PARAGUAY, Sur América:

■ *"Saludos de amor en el nombre de nuestro querido Señor."*

"No tengo idea de quién nos envió una suscripción, o cómo recibió nuestro nombre, pero lo apreciamos mucho."

"Adjunto va un cheque... para una copia del libro POEMS OF THE SOUL AND PROVERBS, y el resto es un donativo para la publicación de LA ESPADA Y EL CAYADO. También pasamos nuestra copia a otros." □

La Predicación de Hoy Día

ESTAMOS sufriendo hoy día de un púlpito débil y de una predicación sin provecho. Tenemos oradores hábiles, pero pocos portavoces de la palabra; tenemos pocos oradores por Dios y la verdad. Tenemos los ministros mejores pagados y educados, pero son demasiado populares, flojos, insípidos, y no mueven ni el cielo ni el infierno.

“Y si la trompeta diere sonido incierto, ¿quién se preparará para la batalla?” (1 Corintios 14:8). Cuando la iglesia sencillamente hace eco de la filosofía contemporánea, nunca atrae a un mundo necesitado. Cuando la iglesia está confundida acerca de la persona de Cristo, ¿quién se volverá a él para la salvación? Cuando su teología refleja una cultura pagana, ¿quién se convencerá de sus pecados?

Para ser efectivo la iglesia tiene que tener un mensaje seguro. Tiene que tener una autoridad mayor que la mente finita del último teólogo. Tiene que tener un mensaje incambiable y eterno. En nuestro deseo de ser pertinente, tenemos que reconocer que el Cristo de las escrituras es pertinente. Tenemos que poder decir “Así ha dicho Jehová” y “Yo sé a quien he creído” (Miqueas 2:3; 2 Timoteo 1:12).

Cristo no predicó tratando de no ofender a nadie. Una vida santa, y un ministerio santo, por virtud de su naturaleza provocan el antagonismo del pecado y mueve al diablo. La regla de John Wesley para determinar un sermón exitoso fue “¿Hay alguien enojado?”. Muchos de sus hijos repudian esta regla, y parece que piensan que por más que agradan a la gente, más éxito tienen.

Jesús ofendía a sus oidores. Ellos trataron de matarlo, llevándole hasta la cumbre de un monte para despeñarle después de oír uno de sus mensajes que desafiaban (Lucas 4:28-30).

“No nos profeticéis lo recto, decidnos cosas halagüeñas, profetizad mentiras,” demandaba el pueblo en el tiempo de Isaías (Isaías 30:10). Y es lo mismo hoy día, pero el verdadero representante de Jesucristo debe proclamar lo que es verdad y recto, y condenar lo que es falso y equivocado.

Por hacer eso, Isaías perdió la vida. La tradición dice que cuando tuvo noventa años fue aserrado sobre el tronco de un árbol por orden de Manasés.—*Morris Chalfant (adaptado)* □



La Iglesia Lamenta la Muerte de un Miembro Prominente

LA IGLESIA se entristeció al enterarse de la muerte esta semana pasada de uno de sus miembros más prominentes, “Otro.”

El fallecimiento de “Otro” crea un vacío que va a ser difícil llenar. “Otro” ha estado con nosotros por tanto tiempo. “Otro” hizo mucho más que su parte del trabajo. Cuando había un trabajo que hacer, una clase para enseñar, o una reunión para asistir, un nombre siempre estaba en la lista. Que lo haga “Otro.”

Fue de conocimiento común que “Otro” era entre los que más daba a la iglesia. Cuando había una necesidad financiera, todo el mundo asumía que “Otro” daría la diferencia. “Otro” fue una persona maravillosa— a veces aparentaba ser superhumano, pero una sola persona no puede hacerlo todo. Si se llegara a conocer la verdad, todo el mundo esperaba demasiado de “Otro.”

Ahora “Otro” se ha ido. No sabemos qué vamos a hacer. “Otro” nos dejó un ejemplo maravilloso a seguir, pero ¿quién va a hacer las cosas que “Otro” hacía? Cuando le piden ayuda, recuerde que ya no podemos depender más de “Otro.”—*Adaptado* □



“Cuando Cayereis en Diversas Tentaciones” (Continuado de la Página 8)

A pesar de que han sido redimidas nuestras almas, nuestros cuerpos todavía no han sido redimidos. Así como el dolor y la angustia son preliminares y anticipan el parto, también el dolor y las pruebas aumentan nuestra esperanza en la anticipación de un lugar donde no habrá más dolor ni lágrimas. Esperamos anhelosamente la redención de nuestros cuerpos. Esto nos sostiene.

4. Tened por Sumo Gozo. La escritura inicial de nuestro estudio amonestó, “Hermanos míos, tened por sumo gozo cuando cayereis en diversas tentaciones” (Santiago 1:2). Después nos dice que las pruebas desarrollan paciencia y carácter. Debemos orar por sabiduría para entender esto. El gozo es prescrito en conexión con la persecución y se registra que ha existido cuando la persecución llegó (Mateo 5:10-12; 1 Pedro 4:12-16; Hechos 5:40.41; Romanos 5:1-5). El apóstol Pablo escribió desde una prisión romana, “Regocijaos en el Señor siempre. Otra vez digo: ¡Regocijaos!” (Filipenses 4:4). Qué gozo es sufrir un poquito como aquel que sufrió tanto por nosotros y saber que “esta leve tribulación momentánea produce en nosotros un cada vez más excelente y eterno peso de gloria” (2 Corintios 4:17).

5. Permita que Dios sea Glorificado. Lograr la gloria de Dios es nuestra preocupación principal en la vida como cristianos (1 Corintios 6:20; 10:31; Mateo 5:16; Romanos 3:23). Esto se hace viviendo una vida santa, confiando en Dios y teniendo la actitud

como Cristo bajo cada circunstancia. Aun la muerte debe ser un instrumento para la gloria de Dios (Juan 21:19). Job, aun con su conocimiento limitado dijo, "Desnudo salí del vientre de mi madre, y desnudo volveré allá. Jehová dio, y Jehová quitó; sea el nombre de Jehová bendito" (Job 1:21). Que Dios sea alabado. Que Dios sea glorificado en cada circunstancia de vida o de muerte. □

Obstáculos Afables

Por cada cuesta que he subido,
Por cada piedra que hirió mis pies,
Por toda la sangre y el sudor vertido
La tormenta y la abrasante calidez
Mi corazón canta con alegría

Ya que todo esto me fortalecía

Por todas las lágrimas y pesares,
Por toda la angustia y dolor,
Por días y años de vanidades,
Por esperanzas carentes de valor,
Ahora doy gracias, porque ahora sé

Que me fortalecieron cuando por ellos
pasé.

No son los placeres de la vida,
Que hacen al hombre combatir,
Son la adversidad y la contienda
Que le dan ganas de vivir.

Los débiles se arrastran por sendas de flores,
Los valientes ascienden a las cumbres
sin temores.

—Autor Desconocido

Interés Perdido

EL MIEMBRO no había asistido a los servicios por varias semanas y en un esfuerzo para determinar por qué, fue visitado por uno de los miembros de la congregación local. Su respuesta fue "¡Ah, solamente perdí interés!" ¿Cuántas veces se ha visto este escenario en el pasado? ¿Cuántas veces será repetido en el futuro?

¿Por qué es que uno "sencillamente pierde interés" en el trabajo y el servicio de la iglesia del Señor? Supongo que en la iglesia las respuestas estarían en proporción directa a los números que han perdido interés. No es un problema nuevo. Aun en el contexto de la cita bíblica, "Yo conozco tus obras, y tu arduo trabajo y paciencia" (Apocalipsis 2:2a), encontramos que los mismos cristianos de Éfeso habían dejado su "primer amor" (Apocalipsis 2:4).

Tal condición no fue tolerada por el Señor; se le dijo, "Arrepiéntete, y haz las primeras obras; pues si no, vendré pronto a ti, y quitaré tu candelero de su lugar, si no te hubieras arrepentido" (Apocalipsis 2:5).

Hay un principio en el mundo de los negocios que podría aplicar aquí: "El interés se determina por la inversión." Si no invertimos nada, no hay nada para sacar. Quizás detrás de la pérdida de interés de muchos está el hecho de que no han invertido nada.

La falta de inversión también se puede relacionar con nuestras prioridades. No hacemos ninguna inversión porque alguna otra cosa demanda todo nuestro tiempo, atención y esfuerzo (y a veces todo nuestro dinero). Cuando permitimos que otros intereses nos roben la energía que necesitamos para servir al Señor, encontramos que gastamos más y más tiempo con los "otros intereses", y menos y menos tiempo sirviendo al Señor.

Recuerde, "donde esté vuestro tesoro, allí estará también vuestro corazón" (Mateo 6:21). Escuche esta amonestación y no va "sencillamente a perder interés."—*The Biblical Messenger* □



Un Popurrí a la Maternidad

SE ATRIBUYE a Abraham Lincoln este tributo bello, "Todo lo que soy o espero ser, lo debo a mi angélica madre." He aquí otras felicitaciones a continuación:

"Una onza de madre vale más que una libra de clérigos." — *Proverbio Español*

"El que toma a un niño, toma a la madre por el corazón." — *Proverbio Danés*

"Yo creo que en algún lugar tiene que estar escrito que las virtudes de las madres serán derramadas sobre sus hijos igual que los pecados de los padres"—*Charles Dickens*

"Los sonidos más dulces dados a los mortales se oyen en la madre, en el hogar, y el cielo."—*William Goldsmith Brown*

"La mayoría de las otras cosas bellas en el mundo vienen en grupos de dos o tres, por docenas, y por centenares. Hay muchas rosas, estrellas, puestas de sol, arco iris, hermanos, hermanas, tías, y primos, pero una sola madre en todo el mundo."—*Kate Douglas Wiggin*

"Los hombres y las mujeres frecuentemente se olvidan los unos de los otros, pero todo el mundo recuerda su madre."—*Jerome Paine Bates* □



Buenas Reglas para Verdaderamente Ayudar a las Personas

1. Nunca haga por las personas lo que ellas pueden hacer por sí mismas.
2. Antes de ayudar a alguien insista en localizar miembros de su familia y encontrar por qué ellos no están ayudando. Nunca deje que la iglesia tome el lugar de la familia.
3. Busque referencias locales y llámelos, especialmente si las referencias son de otras iglesias u organizaciones caritativas.
4. Tenga cuidado en cuanto a dar dinero. Sí, dé comida, ropa, transportación, etc. Rara vez o nunca dé dinero.
5. Nunca preste dinero. Ni aun a los miembros de la iglesia. Dé lo que pueda dar y no perderá ni sus amigos ni su dinero.
6. Haga que la búsqueda del trabajo sea la prioridad primordial con las personas necesitadas. Insista en que ellos estén buscando trabajo continuamente si van a recibir su ayuda.
7. Dé sin esperar nada. Dar a la gente para que vengan a la iglesia es una aberración de la caridad cristiana.
8. Dé albergue a personas en su hogar cuidadosamente. Antes de rendirse al sentimiento por pensar que alguien tiene que dormir afuera, pregúntele dónde durmieron anoche. Si Ud. tiene hijos, no le dé a otros su cama sin pedirles permiso.
9. Si recibe personas en su hogar o los alberga en las facilidades de la iglesia, haga demandas fuertes acerca del trabajo en el hogar y de levantarse temprano.
10. Envuélvalos en ayudar a otros lo más pronto posible. Las personas dependientes casi nunca aprenden a independizarse de ninguna otra manera.
11. En la congregación tenga algunas personas que evalúen peticiones para ayuda. Explique a los peticionarios que tienen que presentarse ante ese grupo y presentar su caso. Este grupo debe considerarse como mayordomos de los bienes de Dios, no de ellos mismos.
12. Cuando haya dado, nunca mire hacia atrás. Si las personas abusan de su ayuda, es problema de ellos, y Dios va a pedirles cuenta. Siempre esté dispuesto a dar otra vez.—*Heart Beat* □



Robles y Hongos

UNA OBSERVACIÓN de la naturaleza nos enseña que se tarda muchos años para cultivar un roble fuerte y maduro mientras que un hongo crece de la noche a la mañana. Muchas veces no queremos tomar el tiempo y el esfuerzo para hacer crecer una congregación que sea como el fuerte y majestuoso roble. Queremos cortar la ruta y tener éxito instan-

táneo con el sensacionalismo, los trucos, o programas de “juegos y diversiones.” ¿Qué clase de congregación queremos tener, un roble o un hongo?

Los miembros se hacen impacientes con resultados lentos que traen desaliento. Las cosas no suceden de un día para otro, y los individuos buscan respuestas. Las respuestas no son difíciles de encontrar como algunos suponen. El éxito en alcanzar a los perdidos para Cristo no es el resultado de sencillamente apretar un botón. Si está realmente interesado en ver resultados, entonces tiene que estar dispuesto a hacer la inversión del tiempo y del esfuerzo necesario para hacer el trabajo. No se puede recoger la cosecha hasta que se tome el tiempo de sembrar y regar, y luego confiar en Dios que da el crecimiento (1 Corintios 3:6).

Si está contento de sembrar escasamente, entonces no se queje de una cosecha escasa. Por otro lado, si la falta de progreso en el evangelismo le molesta, entonces ahora es el tiempo de poner su mano firmemente al arado del evangelio y trabajar para tener una cosecha abundante. No puede esperar que Dios le bendiga con un roble, si solamente siembra un hongo. Mientras busquemos en vano una respuesta fácil y rápida, las almas se pierden, entrando en la eternidad. Cada uno de nosotros necesitamos trabajar con un espíritu unido de determinación para cultivar robles y olvidarnos de los hongos. □

—Gary D. Durham



PUAS... con un Punto

Rebajar (humillar) a las personas continuamente no es la forma de edificarlas.

La controversia religiosa, sin acompañarla de la enseñanza positiva de la Palabra de Dios, solamente agita y turba el río religioso

Como la persona insegura con un trasfondo de pobreza que se ha enriquecido de repente siente la necesidad de hacer un despliegue de su riqueza, igualmente algunos hermanos que no están acostumbrados a los escalones más altos del aprendizaje sienten que tienen que hacer un despliegue llamativo de sus grados académicos.

Muchas personas no quieren que usted se exprese tal y cómo es porque así son ellos.

Las personas que creen en la Biblia no tratan de justificar la práctica de la homosexualidad, sino que la condenan como uno de los pecados más groseros y repugnantes (Génesis 19; Levítico 18:22; 20:13; Deuteronomio 23:17; Romanos 1:24-32; 1 Corintios. 6:9-11; 1 Timoteo 1:9,10).

La pobreza no es excusa para la suciedad (moral o física).

El adorno puede ser la manifestación externa del orgullo carnal de dos maneras: (1) Cuando se ve en el adorno mundano excesivo (1 Timoteo 2:9,10; 1 Pedro 3:3,4), y (2) en lo que parece ser adorno modesto religioso cuando se hace farisaicamente. (Los dos están igualmente equivocadas ante los ojos de Dios).

Transar la verdad bajo el disfraz del amor es un truco engañoso y aplastante.

El hablar con algunas personas es como detenerse en el cruce de un ferrocarril y esperar que pase el tren. Tiene que dejar su carro encendido, esperar que pase el tren, el cual es uno bien largo, con furgón tras furgón (y muchos de ellos vacíos y matraqueando).

En las escrituras del Nuevo Testamento a la iglesia se le llama una hermandad en la cual el amor fraternal prevalecía (1 Pedro 2:17), no una red de chismes y de maledicciones entre personas "religiosas" hipercríticas, farisaicas, e hipócritas. □



EL PECADO DE MOSTRAR PARCIALIDAD

LA BIBLIA condena la parcialidad. La parcialidad básicamente envuelve la actitud de favoritismo en la que estamos inclinados HACIA una persona o un grupo. El mismo pecado también puede envolver la actitud opuesta en la que prejugamos DESFAVORABLEMENTE a una persona (o un grupo). En otras palabras, la parcialidad determina nuestra actitud hacia una persona y cómo la vamos a tratar. Aquellos que favorecemos van a recibir un mejor cuidado; aquellos que nos caen mal, no recibirán la misma consideración. La Biblia nos expone muchas maneras en las cuales podríamos demostrar parcialidad.

Las Relaciones Familiares

La mayoría de los ejemplos de parcialidad en la Biblia conciernen a las relaciones familiares, especialmente hacia los niños. Siempre trae problemas como consecuencia.

Israel amaba a José más que a todos los otros hijos y como consecuencia de esta parcialidad la Biblia dice, "Y viendo sus hermanos que su padre lo amaba más que a todos sus hermanos, le aborrecían, y no podían hablarle pacíficamente" (Génesis 37:4). Como resultado, los hermanos de José lo vendieron en esclavitud. Israel debió haber aprendido las consecuencias amargas de la parcialidad ya que su madre (Rebeca) le había demostrado parcialidad que le causó mucha angustia y temor hacia su hermano (ver Génesis 25:27,28).

Los padres que favorecen a un hijo sobre otro traerán angustia a ellos mismos y también a sus hijos.

La Parcialidad en la Predicación

El Señor advirtió a los jueces de las ciudades de Judá, "Mirad lo que hacéis, porque con Jehová nuestro Dios no hay injusticia, ni acepción de personas, ni admisión de cohecho" (2 Crónicas 19:7).

Los predicadores deben seguir este principio. La predicación no es personal, ni vengativa, ni proviene de malicia. La verdad es justa; se aplica a todos, y todos la necesitan. Un buen predicador será el que predica la verdad con amor sin tomar en cuenta la cara del individuo.

La Parcialidad al Tratar con el Pecado

¿Ha notado que una persona que comete pecado es un "pecador malvado" mientras que otro individuo cometiendo el mismo pecado simplemente "tiene problemas"? Esta clase de actitud demuestra la inclinación hacia el favoritismo. La persona que no nos cae bien es un pecador malvado. La persona que favorecemos solamente "tiene algunos problemas." El apóstol Pablo encargó solemnemente a Timoteo ante los ángeles escogidos de Dios, "Que guardes estas cosas sin prejuicios, no haciendo nada con parcialidad" (1 Timoteo 5:21). Este encargo fue dado en vistas de la responsabilidad de reprender a los ancianos que pecan.

La Parcialidad entre Hermanos

Santiago escribió acerca de la sabiduría que viene de lo alto, y dijo que era "sin parcialidad" (Santiago 3:17). Cuando se encuentra parcialidad entre hermanos, se encuentra confusión y contienda.

La parcialidad a menudo es evidente en la atención que individuos y familias se dan unos a otros para excluir a otros hermanos. Se forman grupitos y el aislamiento entre hermanos es evidente. ¿Cómo podemos promover el crecimiento espiritual y la armonía en este ambiente?

La parcialidad es pecado. Es prejuicio. Es trágico en la predicación, en la familia, en tratar con el pecado, y en las relaciones personales.—*Words of Life*



El camino del Señor

Sin DENOMINACIONES

Sólo Su Iglesia

Mateo 16:16-18; Efesios 4:4-6; Colosenses 1:18;
1 Corintios 1:10-13; Gálatas 1:8; 1 Timoteo 3:15; 4:16

Lea Su Biblia

1. *Detenidamente, con la mente alerta.*
2. *Cuidadosamente, y con oración.*
3. *Con esperanza, y con anticipación.*
4. *Con espíritu de gozo.*
5. *Anheloso para responder interiormente.*
6. *Buscando un mensaje personal.*
7. *Repitiendo en voz alta los versículos ardientes.*
8. *Guardando un tiempo definido cada día para la lectura.*
9. *Copiando un versículo clave para llevar consigo y leerlo de nuevo durante el día.*

—Seleccionado



Veinte Reglas para la Felicidad Matrimonial

1. La mejor forma de acercarse a la felicidad doméstica en esta tierra es que ambas personas cultiven una abnegación absoluta.
2. Nunca se enojen los dos a la vez.
3. Nunca se regañen el uno al otro, ni a solas ni en compañía de otras personas.
4. Nunca se griten a menos que la casa se esté quemando.
5. Que cada uno procure someterse, lo más frecuente posible, a la voluntad del otro.
6. Que negarse a sí mismo sea la meta y la práctica diaria de cada uno.
7. Nunca busque fallas a menos que esté completamente cierto que tal falla existe, y siempre hable con amor.
8. Nunca reproche por errores pasados.
9. Descuide a todo el mundo antes de descuidarse el uno al otro.
10. Nunca permita que se repita una petición.
11. Nunca haga un comentario a costas del otro. Es mesquino.
12. Nunca se separen por un día sin decirse palabras amistosas de las cuales puedan pensar durante la ausencia.
13. Nunca se encuentren sin una bienvenida de amor.
14. Nunca deje que el sol se ponga sobre cualquier enojo o queja.
15. Nunca permita que una falla que Ud. ha cometido pase sin que la confiese francamente y pida perdón.
16. Nunca olviden las horas felices del amor temprano.
17. Nunca lamente lo que pudo haber sido, sino haga lo mejor con lo presente.
18. Nunca olvide que el matrimonio es instituido por Dios y solo su bendición puede hacer de él lo que debe ser.

19. Nunca esté satisfecho hasta saber que ambos caminan por el camino estrecho.
20. Nunca deje que sus esperanzas carezcan de alcanzar el hogar celestial.—*Seleccionado*



La Condición de la Cristiandad en América

“THE BARN A RESEARCH GROUP Ltd.”, provee estudios de mercadeo modernos de buena calidad sobre la condición presente y posiblemente futura de la cristiandad. Del libro, *What Americans Believe (Lo Que los Norteamericanos Creen)* por George Barna, algunos de los hallazgos de los estudios son:

Los americanos siguen desarrollándose en una dirección que demuestra confusión de propósito y de perspectiva.

La religión es importante para las personas religiosas en los Estados Unidos, pero no es lo central.

La asistencia a la iglesia, la lectura de la Biblia, la oración, la adoración y el involucrarse están llegando a ser más bien opcionales que importantes.

Las creencias tradicionales cristianas se están desapareciendo.

Uno de cada cuatro cristianos no tiene ningún deseo fuerte de pertenecer a la iglesia.

La mayoría de los americanos no tiene idea de lo que hay en las páginas de las escrituras.

Para la mayoría de los cristianos, la adoración es una serie de actividades, en vez de una actitud del corazón.

El libro contiene muchas estadísticas. Solamente estas pocas demuestran una tendencia moderna que debe preocupar a todos los cristianos.

¿Cómo comparan estas estadísticas con los miembros de la iglesia a la cual usted asiste?

¿Cómo comparan estas estadísticas con su propio conocimiento y compromiso bíblico?

¿Está Ud. preocupado?—*Seleccionado*

Contestaciones a:

LAS PREGUNTAS BÍBLICAS

1. Génesis y Juan; 2 Judas 14,15; 3. Deuteronomio 34:3; Jueces 1:16; 3:13; 2 Crónicas 28:15; 4. Jueces 2:16-3:11; 5. Hechos 13:22; I Samuel 13:14; 6. 2 Reyes 2:22,23; 7. Job 19:20; 8. Proverbios 15:1; 9. Isaías 62:4; Beula significa casada; 10. Romanos 1:17; Gálatas 3:11; Hebreos 10:38; 11. (1) Josué, hijo de Eliezer, uno de los antepasados de Jesús—Lucas 3:29; (2) Josué (Jesús)—Hechos 7:45; Hebreos 4:8; (3) Jesús, llamado Justo—Colosenses 4:11 (También NOTE: Como asunto de interés, Origen en los primeros siglos de la iglesia hace referencia a Mateo 27:17, diciendo, “¿A quién queréis que os suelte: a Jesús Barrabás, o a Jesús, llamado el Cristo?”); 12. Mateo 19:16-26; 13. Marcos 10:46-52; 14. Marcos 15:21; 15. Bar o Ber significa “hijo de”—note Hechos 4:36; Mateo 16:17—Juan 1:42; Marcos 10:46; para más estudio, fijese en los nombres: Barrabás (Mateo 27:16-26), Barsabás (Hechos 1:23; 15:22), Bartolomé (Mateo 10:3), y Barjesús (Hechos 13:6); 16. Hechos 21:16; 17. Tito 1:12; 18. 2 Juan; 19. Apocalipsis 3:14-22; 20. Apocalipsis 21:16.

Alimentación Espiritual

Por Andrew Gibbons

LO QUE NO REGRESARÁ



EL OTRO DÍA por la mañana, me iba a cepillar los dientes y saqué demasiada pasta dental en el cepillo. Traté...pues ¿alguna vez ha tratado usted de devolver la pasta al tubo? Entonces me vino a la mente un proverbio antiguo, "Tres cosas una vez sueltas no regresarán jamás: una oportunidad ignorada, una flecha tirada del arco, y una palabra hablada de prisa." Podría añadir una cuarta...la pasta dental sacada del tubo.

Podríamos pasar los próximos seis meses sacando lecciones de este proverbio familiar...una flecha tirada...una palabra hablada de prisa.

A veces en mis esfuerzos para decir las cosas correctas en el momento adecuado hablo palabras de prisa. Normalmente quisiera hacer volver estas palabras inmediatamente, palabras dichas sin pensar; todas esas palabras que yo hablo sin considerar cómo van a ser entendidas por los oyentes; todas esas palabras que digo bromeando; todo lo que digo sin pensar.

Dios me dice que pese mis palabras antes de dejarlas salir de mis labios.

Colosenses 4:6, "Sea vuestra palabra siempre con gracia, sazonada con sal, para que sepáis cómo debéis responder a cada uno.."

¿Cuántas veces realmente hago esto? De hecho, Jeremías 9:8 me dice que la lengua es como "saeta afilada."

Quizás el predicador tenía razón cuando dijo, "Dios nos dio dos oídos y una boca—eso nos debe decir algo."—*Seleccionado*

Santiago 1:19-20, "Por esto, mis amados hermanos, todo hombre sea pronto para oír, tardo para hablar, tardo para airarse; porque la ira del hombre no obra la justicia de Dios." □

¿Observancia Universal del Sábado?

YA NO ES OBLIGATORIO para nosotros observar el antiguo testamento. Note: Efesios 2:15; Colosenses 2:14; Gálatas 3:23-25; Hebreos 8:6,7; 9:15-17. Así que, Pablo escribe a los Colosenses, "Por tanto, nadie os juzgue en comida o en bebida, o en cuanto a días de fiesta, luna nueva o días de reposo" (Colosenses 2:16). Los Gálatas estaban dejando el cristianismo para volverse al judaísmo, y Pablo escribe, "Guardáis los días, los meses, los tiempos y los años. Me temo de vosotros, que haya trabajado en vano con vosotros" (Gálatas 4:10,11). Pablo los reprende por su observancia del sábado y otras fiestas judías. Lo que los cristianos practican hoy día se encuentra en el Nuevo Testamento.

Los que profesan observar el sábado hoy día, ¿realmente lo observan como fue instituido a los judíos? La Biblia dice, "Cualquiera que trabaje en el día de reposo, ciertamente morirá" (Éxodo 31:15). ¿Se guarda esta parte? Un hombre fue apedreado por recoger leña el día de reposo. Los sábados eran desde la puesta del sol en lo que nosotros llamamos viernes por la noche hasta la puesta del sol el sábado por la noche. La hora de comenzar el sábado variaba según la estación del año. Comenzaría más temprano en el invierno que en el verano porque los días son más cortos. Si se debe guardar el sábado universalmente, ¿qué de las personas que viven cerca del Polo del Norte, por ejemplo Alaska? En ciertas estaciones el sábado duraría varios meses, o no tendrían ningún sábado. ¿Y qué de prender fuego el sábado? Éxodo 35:3 dice, "No encenderéis fuego en ninguna de vuestras moradas en el día de reposo." Y ¿qué de las personas que viven en climas fríos? Realmente hay complicaciones con este mandamiento. El punto es que fue dado originalmente a un pueblo en particular, a los judíos, que vivían en un lugar geográfico en particular y no abarca a toda la raza humana como tal (Éxodo 31:13; Deuteronomio 5:2,3,15; Ezequiel 20:10-12; Nehemías 9:13,14).—*J.E.G.* □



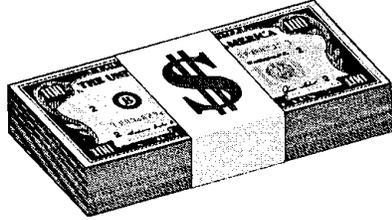
Un Himno del Matrimonio

“¿**HAY ALGO** más bello en la vida que un muchacho y una muchacha tomados de manos limpias y un corazón puro en el camino hacia el matrimonio?”

“¡Sí! Hay una cosa más bella. Es el espectáculo de un viejito y una viejita terminando su jornada juntos en ese mismo sendero. Sus manos están torcidas, pero todavía unidas. Sus caras arrugadas pero radiantes. Sus corazones cansados y agachados de las luchas que han soportado juntos, pero todavía fuertes. Han probado la felicidad del matrimonio y lo han vindicado de las burlas de los cínicos.” □

Tesoro

MUCHOS que aman la palabra de Dios han encontrado Tesoro a su gusto cuando obtienen volúmenes encuadernados de "The Sword and Staff". Si le gusta esta edición corriente, también gozará con ediciones pasadas en forma de libro. Note los que están disponible (mientras estén disponible), y ordénelos ahora para buena lectura. Hágalo parte de su biblioteca y parte de su vida. Se alegrará de haberlo ordenado (por ahora disponible en inglés solamente).



El Canal 23

LA TELEVISIÓN es mi pastor. Mi crecimiento espiritual faltará.

Me hace sentar y no hacer nada por causa de Su nombre, porque ocupa todo mi tiempo libre. Me hace abandonar mis responsabilidades como cristiano, porque presenta tantos programas buenos que tengo que ver.

Me restaura el conocimiento de las cosas mundanas, y me impide leer la palabra de Dios. Me guiará por sendas de inasistencia a los servicios de la iglesia, y de no hacer nada en el Reino de Dios.

Aunque viva hasta la edad de 100 años, seguiré mirando televisión, por que es mi compañero más fiel. Su sonido y la imagen me infundirán aliento.

Me satisface con entretenimiento, y me impide hacer cosas importantes con mi familia. Llena mi cabeza con ideas diferentes a las que tiene la palabra de Dios.

Ciertamente, ningún bien saldrá de mi vida, porque mi televisión no me ofrece tiempo para hacer la voluntad de Dios; y moraré en el lugar reservado para el diablo y sus ángeles para siempre. □

—Un "Cristiano" Mundano

(CORTAR Y MANDAR POR CORREO \O ESCRIBIR)

Señores: Nuevo Renovado

Adjunto mi contribución. Favor de incluirme en la lista de subscriptores de *La Espada y el Cayado*. (en español).

Nombre:

Dirección (con código postal):

.....

(Marcar los volúmenes encuadernados de "The Sword and Staff" disponibles en inglés solamente por ahora)

- 1985-86 volumen encuadernado de "The Sword and Staff"—\$6.95
- 1987-88 volumen encuadernado de "The Sword and Staff"—\$7.25
- 1989-90 volumen encuadernado de "The Sword and Staff"—\$7.25
- 1991-92 volumen encuadernado de "The Sword and Staff"—\$7.25
- Poems of The Soul and Proverbs* (por James E. Gibbons)—\$5.00; 5 o más copias, \$4.00 cada uno.

¿Tiene usted una copia?

"Poems of the Soul and Proverbs" por James E. Gibbons

ESTE método diferente de expresar la verdad es interesante y atractivo. Muchas personas han ordenado y siguen solicitando este librito de poemas y proverbios por el editor. Aquí hay algunas maneras que se puede usar.

- Para lectura personal ● Para regalos a familiares y amigos ● Para dar a la iglesia completa ● Para usar en preparar boletines de la iglesia ● Para usar en grupos de ciudadanos mayores ● Para dar a los enfermos y las personas en el hospital

Es sugerido que envíe \$5.00 por cada libro, y si ordena cinco o más, \$4.00 cada libro, para ayudar con los gastos de imprenta y franqueo. Gracias.

Ordene Hoy (disponible en inglés solamente)

Esta es la Madurez:

PODER TENER dinero sin la codicia; poder aguantar la injusticia sin venganza; poder hacer el deber de uno aun cuando no lo estén mirando; poder quedarse trabajando hasta que termine; poder aceptar ser criticado sin resentimiento.—*Seleccionado* □

● AYÚDANOS A ALCANZAR MAS PERSONAS E IGLESIAS CON ESTA PUBLICACIÓN.—¡Gracias!

THE SWORD AND STAFF
LA ESPADA Y EL CAYADO
Post Office Box 147
Mt. Airy, N.C. 27030
U.S.A.
Telephone: (910) 789-1044

Non-Profit Organ.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 25